

## Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat

### Jegyzőkönyv Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2022. március 9-ei üléséről

**Jelen vannak:** Dr. Árvay László, Braun Csaba, Vágási-Endrész Edina, a képviselő-testület tagjai

**Meghívottak:** Oleárné Dr. Kádas Marianna c.főjegyző, Szentléleki Istvánné pénzügyi ügyintéző

**Dr. Árvay László elnök** köszönti az ülésen megjelenteket és megállapítja, hogy a 3 képviselőből mindenki jelen van, a testület határozatképes, az ülést megnyitja. Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítője Braun Csaba legyen. Szavazásra bocsátja javaslatát.

A képviselőtestület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett az alábbi döntést hozza:

#### **Szerencs Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 26/2022. (III.9.) NNÖ határozata a jegyzőkönyv hitelesítő megválasztásáról**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2022. március 9-ei üléséről készülő jegyzőkönyvének hitelesítőjévé Braun Csabát választja meg.*

**Dr. Árvay László elnök** javaslatot tesz az ülés napirendi pontjaira, amely megegyezik a meghívóban közöltekkel. Szavazásra bocsátja a napirendet.

#### **Meghívó, javasolt napirend:**

**M E G H Í V Ó**  
Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata  
2022. március 9-én (szerdán) 17.00 órától  
a szerencsi Polgármesteri Hivatal aljegyzői irodájában  
tartja munkaterv szerinti ülését,  
melyre  
tisztelettel meghívom.

#### ***Napirend:***

- 1. Az önkormányzat 2021. évi költségvetésének módosításáról**  
Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök
- 2. Beszámoló az elnökségi ülésről**  
Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök
- 3. Közreműködés a nemzetiségi országgyűlési képviselő választásban**  
Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök

4. **Részvétel a rátkai káposztafesztiválon**  
Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök
5. **Részvétel a rátkai sváb szótár bemutatóján**  
Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök
6. **Falocsolási a fenyvesben**  
Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

**Szerencs Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
27/2022 (III.09.) NNÖ Határozat  
a napirend elfogadásáról**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2022. február 9-ei ülésének napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:*

**M E G H Í V Ó**  
Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata  
2022. február 9-én (szerdán) 17.00 órától  
a szerencsi Polgármesteri Hivatal aljegyzői irodájában  
tartja munkaterv szerinti ülést,  
melyre  
tisztelettel meghívom.

***Napirend:***

1. **Az önkormányzat 2021. évi költségvetésének módosításáról**  
Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök
2. **Beszámoló az elnökségi ülésről**  
Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök
3. **Közreműködés a nemzetiségi országgyűlési képviselő választásban**  
Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök
4. **Részvétel a rátkai káposztafesztiválon**  
Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök
5. **Részvétel a rátkai sváb szótár bemutatóján**  
Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök
6. **Falocsolási a fenyvesben**  
Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök

## **1. az önkormányzat 2021. évi költségvetésének módosításáról (12.31)**

### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzatnak az év elején elfogadott költségvetését a tényadatok alapján módosítani szükséges.*

*A 2021-es esztendő 7 934 469 forint szerepel a módosított pénzügyi tervben. A változásra tekintettel a működési kiadási oldalon is ugyanilyen összegű növekedés történik.*

*A növekedés annak köszönhető, hogy az önkormányzat elmúlt években tevékenységének elismeréseként magas összegű feladatalapú támogatásban részesült, és pályázaton is eredményesen szerepeltek.*

*Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy a határozati javaslatokban foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.*

*Szerencs, 2022. március 1.*

*Dr. Árvay László  
elnök*

**Dr. Árvay László elnök** ismerteti, hogy a 2021-es esztendő 7 934 469 forint szerepel a módosított pénzügyi tervben. A változásra tekintettel a működési kiadási oldalon is ugyanilyen összegű növekedés történik. A növekedés annak köszönhető, hogy az önkormányzat elmúlt években tevékenységének elismeréseként magas összegű feladatalapú támogatásban részesült, és pályázaton is eredményesen szerepeltek. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatokat.

### **Döntési javaslat:**

#### **az önkormányzat 2021. évi költségvetésének módosításáról (12.31)**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2021. évi költségvetésének módosítását a határozat mellékletét képező táblázatokban szereplő adatokkal fogadja el.*

*Határidő: 2022. március 9.*

*Felelős: Dr. Árvay László elnök*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

**Szerencs Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
28/2022. (III. 09.) NNÖ határozata  
az önkormányzat 2021. évi költségvetésének módosításáról (12.31)**

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2021. évi költségvetésének módosítását a határozat mellékletét képező táblázatokban szereplő adatokkal fogadja el.

Határidő: 2022. március 9.  
Felelős. Dr. Árvay László - elnök

## **2. beszámoló az elnökségi ülésről** **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*Önkormányzatunk 2010 óta tagja a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesületnek, amely szervezet 2022. február 28-án, Szerencsen tartotta elnökségi ülését.*

*Ezen a fórumon szó esett az együttműködő nemzetiségi önkormányzatok 2022. évi rendezvény naptárának az összeállításáról, amelyben a szerencsi közösségi és családi nap is szerepel. Elhangzott, hogy a szövetség ezekhez a programokhoz anyagi támogatást nyújt. Szóba került, hogy a hazai németiség szeretne újra saját országgyűlési képviselőt juttatni a parlamentbe, amihez a szövetséghez tartozó önkormányzatok részéről jelentős szervezőmunkára számítanak.*

*Kérem a testületet, hogy a tanácskozásról adott elnöki tájékoztatót a határozati javaslatban foglaltak szerint tudomásul venni szíveskedjenek.*

*Szerencs, 2022. március 1.*

*Dr. Árvay László  
elnök*

**Dr. Árvay László elnök** ismerteti, hogy Önkormányzatunk 2010 óta tagja a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesületnek, amely szervezet 2022. február 28-án, Szerencsen tartotta elnökségi ülését. Ezen a fórumon szó esett az együttműködő nemzetiségi önkormányzatok 2022. évi rendezvény naptárának az összeállításáról, amelyben a szerencsi közösségi és családi nap is szerepel. Elhangzott, hogy a szövetség ezekhez a programokhoz anyagi támogatást nyújt. Szóba került, hogy a hazai németiség szeretne újra saját országgyűlési képviselőt juttatni a parlamentbe, amihez a szövetséghez tartozó önkormányzatok részéről jelentős szervezőmunkára számítanak. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

## **Döntési javaslat:** **beszámoló az elnökségi ülésről**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2010 óta tagja a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesületnek, amely szervezet 2022. február 28-án, Szerencsen tartotta elnökségi ülését.*

*Ezen a fórumon szó esett az együttműködő nemzetiségi önkormányzatok 2022. évi rendezvény naptárának az összeállításáról, amelyben a szerencsi közösségi és családi nap is szerepel. Elhangzott, hogy a szövetség ezekhez a programokhoz anyagi támogatást nyújt. Szóba került, hogy a hazai németiség szeretne újból saját országgyűlési képviselőt juttatni a parlamentbe,*

*amihez a szövetséghez tartozó önkormányzatok részéről jelentős szervezőmunkára számítanak.*

*Határidő: 2022. március 9.*

*Felelős: Dr. Árvay László elnök*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

**Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
29/2022 (III.09) NNÖ határozata  
beszámoló az elnökségi ülésről**

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2010 óta tagja a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesületnek, amely szervezet 2022. február 28-án, Szerencsen tartotta elnökségi ülését.

Ezen a fórumon szó esett az együttműködő nemzetiségi önkormányzatok 2022. évi rendezvény naptárának az összeállításáról, amelyben a szerencsi közösségi és családi nap is szerepel. Elhangzott, hogy a szövetség ezekhez a programokhoz anyagi támogatást nyújt. Szóba került, hogy a hazai némettség szeretne újból saját országgyűlési képviselőt juttatni a parlamentbe, amihez a szövetséghez tartozó önkormányzatok részéről jelentős szervezőmunkára számítanak.

*Határidő: 2022. március 9.*

*Felelős: Dr. Árvay László elnök*

**3. Közreműködés a nemzetiségi országgyűlési képviselő választásban**

**Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*Az idei országgyűlési választások alkalmával újra történelmi lehetőség nyílt a magyarországi némettség előtt arra, hogy német nemzetiségi országgyűlési képviselőt küldjön a Parlamentbe. Az önkormányzatunk által elvégzett szervezőmunkának köszönhetően a szerencsi német közösség tagjai a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata által meghatározott létszámon felül regisztráltatták magukat német nemzetiségi választóként, ami jelentős eredménynek számít. Az önkormányzat a szavazáson való aktív részvételre szólította fel az érintetteket.*

*Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést határozati javaslatban foglaltak szerint jóváhagyni szíveskedjenek.*

*Szerencs, 2022. március 2.*

*Dr. Árvay László  
elnök*

**Dr. Árvay László elnök** ismerteti, hogy az idei országgyűlési választások alkalmával újra történelmi lehetőség nyílt a magyarországi némettség előtt arra, hogy német nemzetiségi

országgyűlési képviselőt küldjön a Parlamentbe. Az önkormányzatunk által elvégzett szervezőmunkának köszönhetően a szerencsi német közösség tagjai a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata által meghatározott létszámon felül regisztráltatták magukat német nemzetiségi választóként, ami jelentős eredménynek számít. Az önkormányzat a szavazáson való aktív részvételre szólította fel az érintetteket. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

#### **Döntési javaslat:**

##### ***a nemzetiségi országgyűlési képviselő választásban való közreműködésről***

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat eredményesen működött közre annak érdekében, hogy az április 3-ai szavazáson a magyarországi németiség országgyűlési képviselőt küldjön a Parlamentbe. A szervezőmunkának köszönhetően a szerencsi német közösség tagjai a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata által meghatározott létszámon felül regisztráltatták magukat német nemzetiségi választóként, ami jelentős eredménynek számít. Az önkormányzat a szavazáson való aktív részvételre szólította fel az érintetteket.*

*Felelős: Dr. Árvay László elnök*

*Határidő: 2022. április 3.*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

#### **Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 30/2022 (III.09) NNÖ határozata**

##### ***a nemzetiségi országgyűlési képviselő választásban való közreműködésről***

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat eredményesen működött közre annak érdekében, hogy az április 3-ai szavazáson a magyarországi németiség országgyűlési képviselőt küldjön a Parlamentbe. A szervezőmunkának köszönhetően a szerencsi német közösség tagjai a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata által meghatározott létszámon felül regisztráltatták magukat német nemzetiségi választóként, ami jelentős eredménynek számít. Az önkormányzat a szavazáson való aktív részvételre szólította fel az érintetteket.

*Felelős: Dr. Árvay László elnök*

*Határidő: 2022. április 3.*

#### **4. részvétel a rátkai káposztafesztiválon**

##### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

Rátka Község Német Nemzetiségi Települési Önkormányzata idén május 14-én rendezi meg a káposztafesztivált, ami a svábajkú település egyik nagy hagyományörző rendezvénye. Önkormányzatunk részt vesz a káposztafesztiválon, és erre invitáljuk közösségünk tagjait is.

Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy a rátkai káposztafesztiválon való részvételünkről a határozati javaslatban foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.

Szerencs, 2022. május 14.

Dr. Árvay László  
elnök

**Dr. Árvay László elnök** ismerteti, hogy Rátka Község Német Nemzetiségi Települési Önkormányzata idén május 14-én rendezi meg a káposztafesztivált, ami a svábajkú település egyik nagy hagyományörző rendezvénye. Önkormányzatunk részt vesz a káposztafesztiválon, és erre invitáljuk közösségünk tagjait is. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

**Döntési javaslat:**

***a rátkai káposztafesztiválon való részvételről***

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat testületileg képviselteti magát a 2022. május 14-én megrendezésre kerülő sváb gasztronómiai eseményen, a rátkai káposztafesztiválon*

*Az önkormányzat a szerencsi német közösség tagjainak is biztosítja a részvételt a rendezvényen*

*Határidő: 2022. május 14.*

*Felelős: Dr. Árvay László elnök*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

**Szerencs Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének**

**31/2022. (II. 09.) NNÖ határozata**

**a rátkai káposztafesztiválon való részvételről**

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat testületileg képviselteti magát a 2022. május 14-én megrendezésre kerülő sváb gasztronómiai eseményen, a rátkai káposztafesztiválon

Az önkormányzat a szerencsi német közösség tagjainak is biztosítja a részvételt a rendezvényen

Határidő: 2022. május 14.

Felelős: Dr. Árvay László elnök

**5. Részvétel a rátkai sváb szótár bemutatóján**

**Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata meghívást kapott a Swarczwald Hagyományörző Egyesülettől a rátkai sváb szótár ünnepélyes bemutatójára, amelyre kis*

*műsor keretében március 13-án vasárnap, 15 órakor kerül sor a rátkai Sváb Hagyományok Házában. A bemutatón önkormányzatunk is részt vesz.*

*Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy a rátkai sváb szótár bemutatóján való részvételünkről a határozati javaslatban foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.*

*Szerencs, 2022. március 2.*

*Dr. Árvay László  
elnök*

**Dr. Árvay László** elnök ismerteti, hogy Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata meghívást kapott a Swarczwald Hagyományőrző Egyesülettől a rátkai sváb szótár ünnepélyes bemutatójára, amelyre kis műsor keretében március 13-án vasárnap, 15 órakor kerül sor a rátkai Sváb Hagyományok Házában. A bemutatón önkormányzatunk is részt vesz. Mivel a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

#### **Döntési javaslat:**

##### ***a rátkai sváb szótár bemutatóján való részvétel***

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata meghívást kapott a Swarczwald Hagyományőrző Egyesülettől a rátkai sváb szótár ünnepélyes bemutatójára, amelyre kis műsor keretében március 13-án vasárnap, 15 órakor kerül sor a rátkai Sváb Hagyományok Házában. A bemutatón önkormányzatunk is részt vesz.*

*Határidő: 2022. március 13.*

*Felelős: Dr. Árvay László elnök*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

#### **Szerencs Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének**

##### ***32/2022. (II. 09.) NNÖ határozata***

##### ***a rátkai sváb szótár bemutatóján való részvételről***

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata meghívást kapott a Swarczwald Hagyományőrző Egyesülettől a rátkai sváb szótár ünnepélyes bemutatójára, amelyre kis műsor keretében március 13-án vasárnap, 15 órakor kerül sor a rátkai Sváb Hagyományok Házában. A bemutatón önkormányzatunk is részt vesz.

*Határidő: 2022. március 13.*

*Felelős: Dr. Árvay László elnök*



## **6. Falocsolás a fenyvesben**

### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*Az elmúlt években több száz kislejtőt ültettünk el a szerencsi fenyvesben. A rendkívüli aszály miatt április-májusban a csemeték veszélybe kerültek, ezért ebben az időszakban több napon is esti locsolási akcióval mentettük meg a növényeket a kiszáradástól.*

*A locsolást és az azzal összekapcsolódó szemétszedést a szerencsi német közösség tagjaival közösen végeztük a járványügyi szabályok betartásával. A kislejtők megmaradását elősegítendő locsolási és szemétszedési akciót tartunk a fenyvesben.*

*Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a falocsolást az előterjesztésben foglaltak szerint jóváhagyni szíveskedjenek.*

*Szerencs, 2022. március 3.*

*Dr. Árvay László  
elnök*

**Dr. Árvay László elnök** ismerteti, hogy az elmúlt években több száz kislejtőt ültettünk el a szerencsi fenyvesben. A rendkívüli aszály miatt április-májusban a csemeték veszélybe kerültek, ezért ebben az időszakban több napon is esti locsolási akcióval mentettük meg a növényeket a kiszáradástól.

A locsolást és az azzal összekapcsolódó szemétszedést a szerencsi német közösség tagjaival közösen végeztük a járványügyi szabályok betartásával. A kislejtők megmaradását elősegítendő locsolási és szemétszedési akciót tartunk a fenyvesben. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

### **Döntési javaslat:**

*a fenyvesben történő falocsolásról*

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a korábban elültetett több száz facsemete szárazság miatti kiszáradásának megelőzésére 2022 májusában locsolást és szemétszedést végez a fenyvesben. A programba a szerencsi német nemzetiségi közösségének tagjai kapcsolódnak be a járványügyi szabályok betartásával.*

*Felelős: Dr. Árvay László elnök*

*Határidő: 2022. május 31.*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

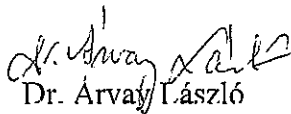
**Szerencs Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
33/2022. (II. 09.) NNÖ Határozat  
a fenyvesben történő falocsolásról**

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a korábban elültetett több száz facsemete szárazság miatti kiszáradásának megelőzésére 2022 májusában locsolást és szemétszedést végez a fenyvesben. A programba a szerencsi német nemzetiségi közösségének tagjai kapcsolódnak be a járványügyi szabályok betartásával.

Felelős: Dr. Árvay László elnök

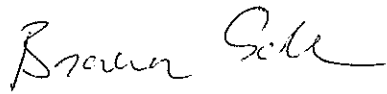
Határidő: 2022. május 31.

**Dr. Árvay László elnök** további napirendi pont és hozzászólás hiányában az ülést berekeszti.

  
Dr. Árvay László  
elnök

K.m.f.

SZERENC-SVAROS NEMET  
NEMZETISEGI ONKORMANYZAT  
8900 Szerencs, Rákóczi u. 89.  
Adószám: 15784355-1-05

  
Braun Csaba  
jegyzőkönyv-hitelesítő